

**GESETZESTECHNISCHE  
RICHTLINIEN (GTR)**

**DIRECTIVES SUR LA  
TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)**

**DIRETTIVE DI TECNICA  
LEGISLATIVA (DTL)**

**DIRECTIVES SUR LA TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)  
DIRETTIVE DI TECNICA LEGISLATIVA (DTL)**



 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK  
Chancellerie fédérale ChF  
Cancelleria federale CaF  
Chanzlia federala ChF

# Table des matières

<b>Section 8 Formulations usuelles</b>	<b>3</b>
<b>Index</b>	<b>4</b>

# 1 Section 8 Formulations usuelles

366 Émolument forfaitaire:

«L'émolument est fixé à ... francs par ... »

Émolument fixé en fonction du temps consacré à la prestation:

<sup>1</sup> L'émolument est fixé en fonction du temps qui a été consacré à la prestation.

<sup>2</sup> Le tarif horaire est de ... francs.

OU

Le tarif horaire est compris entre ... et ... francs, en fonction des connaissances requises de la part du personnel exécutant.

Émolument fixé dans une fourchette en fonction du temps consacré:

«L'émolument, calculé en fonction du temps qui a été consacré à la prestation, est compris entre ... et ... francs.»

# Index

## - 3 -

366 3

## - O -

ordonnance sur les émoluments 3